



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Advanced Level

MARATHI

Paper 5 Prose

9688/05

October/November 2008

45 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Translate the passage overleaf into **Marathi**.

Dictionaries are **not** permitted.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

सर्वप्रथम खालील सूचना वाचा.

तुम्हाला उत्तरपुस्तिका दिली असल्यास तिच्या मुखपृष्ठावरील सूचनांचे पालन करा.

सर्व उत्तरपृष्ठांवर तुमचा परीक्षा केंद्र क्रमांक, अनुक्रमांक (रोल नंबर) व तुमचे नाव लिहा.

गडद निळ्या अथवा काळ्या रंगाच्या शाईने लिहावे.

टाचणी अथवा टाचण्याची कोणतीही अन्य साधने, वाक्यांना अधोरेखित करण्यासाठी रंगीत लेखणीचा वापर, डिक किंवा

चूक मजकूर खोडण्यासाठी वापरण्यात येणाऱ्या द्रव पदार्थांचा अथवा तशाच प्रकारच्या शाईचा वापर करू नये.

पुढील पृष्ठावरील उताऱ्याचे मराठीत भाषांतर करा.

शब्दकोषांचा उपयोग करण्यास मनाई आहे.

परीक्षेच्या शेवटी उत्तरांची सर्व पृष्ठे व्यवस्थित बांधावीत.

प्रत्येक प्रश्नाच्या शेवटी अथवा पोट प्रश्नाच्या शेवटी कंसात [] प्रश्नांचे गुण दिले आहेत.

This document consists of 2 printed pages.



Translate into Marathi:

We know that people need sleep in order to operate properly; a lack of sleep certainly makes us less efficient. Whilst we sleep we also dream. A dream is the experience of images, sounds or other sensations as we sleep. During a normal lifespan, a human spends a total of about six years dreaming. It has been said that dreams help our minds make sense of all the various thoughts and ideas that come to us during the day. However, an interesting new idea is that the real function of dreams is to maintain a balance between mind and body. Mental and physical problems start as soon as a person does not dream.

When we are awake, our activity centres around the external world. We constantly receive messages and information from various situations which we either use immediately to make decisions, or store for future use.

According to most scientists, this information then appears randomly in our dreams. Needless to say, not everyone agrees with this view – some people maintain that dreams have no particular function in our lives.

[40 marks]

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.